

# World Beer Cup<sup>SM</sup> Gewinner / Winners



Bei der Preisverleihung des World Beer Cup 2016 in Philadelphia durften sich Müllerbräu aus Pfaffenhofen über eine Goldmedaille (Bild oben) und die Brauerei Michael Plank aus Laaber gleich über drei der begehrten Auszeichnungen in Gold, Silber und Bronze freuen.

At the award ceremony of the World Beer Cup 2016 in Philadelphia the Müllerbräu brewery from Pfaffenhofen happily received a gold medal (picture above) and the Michael Plank brewery from Laaber picked up three of the coveted awards in gold, silver and bronze.



## Boulder, CO • 6. Mai 2016

Die Brewers Association (BA) verkündete die Ergebnisse eines der bis dato größten kommerziellen Bierwettbewerbe, des World Beer Cup 2016.

Die Preisverleihung fand zum Abschluss der Craft Brewers Conference & Brew-Expo America® in Philadelphia, Pennsylvania, statt.

## Boulder, CO - May 6, 2016

The Brewers Association (BA) announced the results of one of the largest commercial beer competitions to date, the 2016 World Beer Cup.

The awards were presented at the conclusion of Craft Brewers Conference & BrewExpo America® in Philadelphia, PA.



# 2016

„Brauen kennt keine Grenzen“, so Charlie Papazian, Gründer der Brewers Association. „Der World Beer Cup würdigt die Besten in der globalen Gemeinschaft der Brauer – ihre Innovationskraft, ihre Kreativität und das Handwerk des Bierbrauens.“

“Brewing has no boundaries or borders,” said Charlie Papazian, founder, Brewers Association. “The World Beer Cup recognizes the very best in the global community of brewers – their innovation, creativity and the craft of beer and brewing.”

# Fast 6.600 eingereichte Biere aus 55 Ländern im Medaillenwettbewerb bei der Bier-„Olympiade“ Nearly 6,600 Entries from 55 Countries Vied for Brewing Glory at the “Olympics” of Beer



Am diesjährigen World Beer Cup nahmen 1.907 Brauereien aus 55 Ländern mit 6.596 Bieren teil – eine Steigerung von 38,5 Prozent im Vergleich zu den 4.754 Einreichungen beim World Beer Cup 2014.

Die eingereichten Biere wurden von einer ausgesuchten internationalen Fachjury, bestehend aus 253 Preisrichtern aus 31 Ländern, beurteilt. Die Preisrichter verliehen 287 von insgesamt 288 möglichen Medaillen – diese Zahl ergibt sich aus der Möglichkeit für je eine Gold-, eine Silber- und eine Bronzemedaille in den 96 Biersortenkategorien. In der Kategorie Frisch- oder Nasshopfenbier wurde keine Goldmedaille verliehen.

## Trends bei den Kategorien

Im Durchschnitt nahmen pro Kategorie 69 Biere teil, 2014 waren es noch 50 – hier wird das hohe Wettbewerbsniveau des World Beer Cup 2016 deutlich. Die Kategorie mit den meisten Einreichungen (275) war American-Style India Pale Ale. Die Kategorie Imperial India Pale Ale folgte an zweiter Stelle mit 181 Einreichungen. Am dritthäufigsten wurden Biere der Kategorie American-Style Pale Ale (167) eingereicht.

## Highlights der Preisverleihung

Die 287 Medaillen wurden von 253 Brauereien gewonnen, einige wenige von ihnen gewannen mehr als eine.

- 225 Brauereien gewannen eine Medaille.
- 22 Brauereien gewannen zwei Medaillen.
- 6 Brauereien gewannen drei Medaillen.

„Die diesjährige Fachjury war so international wie noch nie, drei Viertel der Preisrichter kamen von außerhalb der USA nach Philadelphia“, so Chris Swersey, Wettbewerbsmanager beim World Beer Cup. „Die Preisrichter äußerten in der ganzen Woche immer wieder, dass sich die Gesamtqualität der Biere über das Spektrum aller Biersorten auf der Welt kontinuierlich verbessert. Die Brauereien haben zwar die Medaillen gewonnen, die wahren Gewinner aber sind die Biertrinker auf der ganzen Welt.“

## Gewinnerliste / Winners list:

[www.worldbeercup.org/wp-content/uploads/2016/05/WBC-winners-2016.pdf](http://www.worldbeercup.org/wp-content/uploads/2016/05/WBC-winners-2016.pdf)

*This edition of the World Beer Cup saw 6,596 beers from 1,907 breweries representing 55 countries – a 38.5 percent increase in the number of entries from the 2014 World Beer Cup, which had 4,754 entries.*

*Entries were judged by an elite international panel of 253 judges from 31 countries. Judges awarded 287 out of 288 total possible awards, reflecting the chance for one gold, one silver and one bronze award in each of 96 beer style categories. A gold award was not presented in the Fresh or Wet Hop Ale category.*

## Category Trends

*The average number of beers entered per category was 69, up from 50 in 2014 – a marker of the 2016 World Beer Cup’s high level of competitiveness.*

*The category with the most entries was American-Style India Pale Ale with 275 entries.*

*The second most-entered category was Imperial India Pale Ale with 181 entries.*

*The third most-entered category was American-Style Pale Ale with 167 entries.*

## Award Highlights

*The 287 awards were won by 253 breweries, with a few breweries earning more than one award.*

- 225 breweries won one award.
- 22 breweries won two awards.
- 6 breweries won three awards.

*“This year’s judge panel was our most international ever, with three-quarters of judges travelling to Philadelphia from outside the U.S.,” said Chris Swersey, competition manager, World Beer Cup. “Judges commented throughout the week that overall beer quality continues to improve across the spectrum of world beer styles. While breweries may hold the awards, beer drinkers around the world are the true winners.”*

Die Gäste der Preisverleihung in Philadelphia warten gespannt auf die Sieger des World Beer Cup.

The guests at the award ceremony wait in anticipation for the winners of the World Beer Cup.

Die Brewers Association (BA) – die gemeinnützige Handelsgruppe zur Förderung und zum Schutz der kleinen und unabhängigen Craft-Brauer Amerikas.

The Brewers Association (BA) – the not-for-profit trade group dedicated to promoting and protecting America’s small and independent craft brewers.

Pressemeldung der Brewers Association; Fotos: Stefanie Pokorny